

сферы общественной, экономической и политической жизни;

3. *вновь подчеркивает* необходимость привлечь инвалидов и их организации к решению всех касающихся их вопросов, включая проведение Международного дня инвалидов;

4. *предлагает* государствам-членам рассмотреть возможность увязывания каждый год проведения Международного дня инвалидов с такими важными мероприятиями Организации Объединенных Наций, как Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14-25 июня 1993 года, Международный год семьи, который будет отмечаться в 1994 году, Международная конференция по народонаселению и развитию, которая состоится в Каире в сентябре 1994 года, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене в марте 1995 года, и четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая состоится в Пекине в сентябре 1995 года;

5. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее тридцать четвертой сессии доклад о принимаемых государствами-членами мерах по проведению Международного дня инвалидов.

*85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

#### 48/98. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения

*Генеральная Ассамблея,*

*сознавая* растущую озабоченность международного сообщества в отношении вопросов, связанных с народонаселением и индивидуальным старением,

*с удовлетворением отмечая* четкую концептуальную основу программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения, изложенную в Принципах Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей<sup>57</sup>, глобальных целях по проблемам старения на период до 2001 года<sup>58</sup> и Декларации по проблемам старения<sup>59</sup>, которая направлена на содействие осуществлению Международного плана действий по проблемам старения<sup>60</sup>,

*напоминая*, что в Декларации по проблемам старения она постановила провести в 1999 году Международный год пожилых людей,

*принимая к сведению* резолюцию 1993/22 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1993 года, в которой Совет предложил государствам-членам укреплять свои национальные механизмы по проблемам старения, в частности, с тем чтобы они могли выполнять роль национальных координационных центров по подготовке и проведению Международного года пожилых людей,

*отмечая* принятые в последнее время меры по укреплению социально-экономической деятельности Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>61</sup> о третьем обзоре и оценке хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения;

2. *одобряет* содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации, разработанные в виде глобальных и национальных целей по проблемам старения на период до 2001 года<sup>62</sup>, которые направлены на повышение эффективности реализации Плана действий в ходе второго десятилетия его осуществления;

3. *призывает* Генерального секретаря сохранять целостный и самобытный характер программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения;

4. *выражает признательность* Международному институту по проблемам старения за осуществление его учебной программы и связанных с ней мероприятий и предлагает национальным, региональным и международным организациям тесно сотрудничать с этим Институтом;

5. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций, государства-члены и неправительственные организации оказывать поддержку Африканскому обществу геронтологии в разработке и осуществлении региональной программы мероприятий по проблемам старения;

6. *предлагает* заинтересованным государствам-членам, неправительственным организациям и научно-исследовательским центрам оказывать поддержку деятельности в рамках программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения, особенно научно-исследовательской деятельности, направленной на выработку альтернатив в области политики с целью увеличения вклада пожилых людей в процесс развития;

7. *предлагает* правительствам, неправительственным организациям и органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся проблемами старения, представить Ге-

неральному секретарю свои предложения в отношении подготовки и проведения Международного года пожилых людей;

8. *призывает* Генерального секретаря разработать концептуальную основу программы подготовки и проведения Международного года пожилых людей и представить ее, через Комиссию по социальному развитию на ее тридцать четвертой сессии в 1995 году, Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее пятидесятой сессии в 1996 году.

*85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

**48/99. К полной интеграции инвалидов в жизнь общества: продолжающаяся всемирная программа действий**

*Генеральная Ассамблея.*

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции 37/52 и 37/53 от 3 декабря 1982 года, 46/96 от 16 декабря 1991 года и 47/88 от 16 декабря 1992 года, и ссылаясь также на решение 1992/276 Экономического и Социального Совета от 30 июля 1992 года и резолюцию 1992/48 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года<sup>32</sup>,

отмечая важность разработки и осуществления конкретных долгосрочных стратегий для полного осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов<sup>47</sup> после завершения Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций с целью создания общества для всех к 2010 году,

приветствуя безоговорочное подтверждение прав человека и основных свобод инвалидов в Венской декларации и Программе действий<sup>6</sup>,

вновь подтверждая, что усилия как развивающихся, так и развитых стран необходимы для мобилизации внимания и ресурсов стран мира в целях решения проблем инвалидов,

учитывая значительные проблемы в осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов, прежде всего проблемы недостаточного выделения ресурсов,

1. *подтверждает* непреходящее значение и ценность Всемирной программы действий в отношении инвалидов, которая представляет собой прочную и новаторскую основу для решения вопросов, связанных с инвалидностью;

2. *вновь подчеркивает* ответственность правительств за ликвидацию или содействие ликвидации барьеров и препятствий на пути к полной интеграции инвалидов в жизнь общества и поддерживает их усилия по развитию национальной политики для достижения конкретных целей;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать повышать приоритетность и значимость вопросов инвалидности в рамках программы работы системы Организации Объединенных Наций посредством:

a) учета вопросов инвалидности в рамках политики, программ и проектов специализированных учреждений на более широкой основе и с большей степенью приоритетности и направления всем специализированным учреждениям просьб о представлении информации об их участии в деятельности по проблемам инвалидности;

b) направления Программе развития Организации Объединенных Наций просьбы рассмотреть пути включения на постоянной основе компонента, касающегося инвалидности, во все ее программы реконструкции;

c) обращения с настоятельным призывом завершить проводимую деятельность по разработке индекса инвалидности на основе Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов<sup>63</sup>;

d) поощрения деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций по содействию профилактике и ранней диагностике детской инвалидности, осведомленности о ней общественности и ее реабилитации на уровне общин;

e) издания руководства по вопросу об учете проблем инвалидности в рамках национального планирования и проектов развития;

f) продолжения работы по сбору статистических данных по вопросам, касающимся инвалидности, и завершения разработки глобального показателя инвалидности;

g) осуществления им дальнейших усилий по созданию, при надлежащем учете принципа справедливого географического представительства, группы в составе лиц, обладающих обширным опытом по вопросам инвалидности, включая инвалидов, с тем чтобы консультировать его по вопросам инвалидности;

h) обращения к правительствам с настоятельным призывом осуществить, где это возможно, интеграцию компонентов инвалидности в программы технической помощи и технического сотрудничества, включая обмен опытом по вопросам инва-